

STATEMENT OF PEDIATRIC PATIENT RIGHTS

Each Pediatric Patient shall have a Right to:

- be called by their name.
- receive a smile and tender loving care.
- be given careful evaluation, and courteous, prompt treatment.
- know the names of the doctor, nurses and any others who help care for them.
- have basic needs met - to be clean, dry, and comfortable.
- a simple explanation of what is being done to him/her and why.
- have tests and/or procedures done in a timely manner so that being NPO doesn't keep me hungry or thirsty any longer than necessary.
- make choices whenever possible when they do not interfere with the quality of care.
- a little coaxing to take unpleasant medication or treatment.
- understanding when unhappy because Mommy and Daddy must leave.
- cry and make noise, or object to anything that hurts him/her.
- have parents with him/her any time that they are able to stay in the preoperative and postoperative areas, as long as it doesn't compromise care.
- have an interpreter for family and him/her whenever possible.
- be told what's happening with complete explanations of diagnosis, treatment and prognosis and to have questions answered honestly, in words that can be understood.
- have confidentiality about illness and maximum privacy.
- be discharged from the surgery center as soon as possible without compromising health.
- provide education for reasonable care at home after discharge.
- change primary or specialty physicians or dentist if other qualified physicians or dentists are available.
- know center rules.
- exercise rights without being subjected to discrimination or reprisal.
- safe, efficient, cost-effective treatment.
- be free from all forms of abuse or harassment.
- facility compliance with HIPAA.
- have information available to parents or legal guardians concerning:
 - Patient &/or Pediatric patient rights;
 - Parental conduct and responsibilities;
 - Services available at the ASC;
 - Provisions for after-hours and emergency care;
 - Disclosure regarding physician financial interest or ownership in the ASC.
 - Fees for services
 - Payment policies;
 - Parent's right to refuse to participate in experimental research; and,
 - Methods for expressing complaints and suggestions to the ASC.

Any complaints may be directed to the Administrator of Fannin Surgicare at 713-796-3800. If this venue does not provide you with an acceptable resolution, The Department of State Health Services is the responsible agency for ambulatory surgical center complaint investigations. Any complaints may be submitted to: Director, Department of State Health Services, Health Facility Compliance Division, 1100 West 49th Street, Austin, Texas 78756, 1-888-973-0022.

Each parent shall have the RESPONSIBILITY to:

- Conduct themselves in a quiet and orderly manner.
- Follow/participate in the treatment plan they have developed with their healthcare provider for their child.
- Follow the organization's rules and regulations affecting patient care and conduct.
- Be considerate of the rights of other patient's and/or their parents or legal guardians.
- Respect the property of other patient's, parent's, legal guardians, and visitor's of Fannin Surgicare.
- Make it known whether you clearly comprehend the course of your child's medical treatment and what is expected of you and them.
- Assure that the financial obligation of your child's care is fulfilled as promptly as possible.
- Inform center of all herbal supplements and/or over the counter medications he/she has taken.

PATIENT IDENTIFICATION:



7700 Fannin Street
Houston, Texas 77054
Phone (713) 796-3800
FSC-003 06/09

DECLARACIÓN DE DERECHOS DE PACIENTE PEDIÁTRICO

Como Paciente Pediátrico de Fannin Surgicare, su hijo/a tiene los siguientes DERECHOS:

- Ser llamado por mi nombre.
- Recibir una sonrisa, amor y ternura.
- Recibir una evaluación minuciosa y tratamiento gentil e inmediato.
- Saber los nombres de mis médicos, enfermeras y de las demás personas que ayudan a cuidarme.
- Que se satisfagan mis necesidades básicas -estar limpio, seco y cómodo.
- Recibir una explicación simple de qué se me está haciendo y por qué.
- A la máxima privacidad.
- Análisis y/o procedimientos realizados en forma oportuna de manera que el hecho de no recibir alimentos por la boca no haga que tenga hambre o sed durante más tiempo del que resulta necesario.
- Hacer elecciones siempre que sea posible y esto no interfiera con la calidad de mi atención.
- A un poco de coacción para tomar medicamentos o para hacer tratamientos que sean desagradables.
- A que comprendan cuando estoy triste porque Mamá y Papá deben irse.
- A llorar y hacer ruido o a objetar cualquier cosa que me haga daño.
- A que mis padres estén conmigo en cualquier momento que puedan quedarse, mientras esto no comprometa mi atención.
- A tener un intérprete para mi familia y para mí siempre que sea posible.
- A que me digan qué me sucede y a que me den explicaciones completas del diagnóstico, tratamiento y pronóstico y a que respondan mis preguntas de manera sincera, en palabras que yo pueda entender.
- A que se mantenga la confidencialidad respecto de mi enfermedad.
- A que me den de alta del centro de cirugías tan pronto como sea posible sin comprometer mi salud.
- A derechos de ejercicio preposición sustantivo de discriminación o de represalia
- A recibir atención razonable en mi casa después del alta.
- A cambiar doctor primario o doctor especializado o dentista si otros doctores o dentistas son cualificados.
- A conocer las reglas del centro.
- A Libre de todas formas de abuso y hostigamiento.
- Acatador con HIPAA.
- A que mis padres y mis tutores cuenten con información disponible acerca de:
 - Derechos de pacientes y/o pacientes pediátricos;
 - Conducta y responsabilidades de los padres;
 - Servicios disponibles en el Centro de Cirugía Ambulatoria;
 - Disposiciones de horas extra y atención de emergencia;
 - Comunicare lo relacionado a los intereses financieros del médico o de propiedad en el ASC.
 - Honorarios por servicios;
 - Políticas de pago;
 - Derecho de los padres a negarse a participar en investigaciones experimentales; y,
 - Métodos para expresar quejas y sugerencias al Centro de Cirugía Ambulatoria.

Cualquier queja deberá dirigirse al Administrador de Fannin Surgicare al 713-796-3800. Si el Administrador no le ofrece una solución aceptable, el Departamento Estatal de Servicios de Salud (The Department of State Health Services) es la institución responsable por las investigaciones de quejas respecto del centro de cirugía ambulatoria. Las quejas deberán dirigirse a: Director, Department of State Health Services, Health Facility Compliance Division, 1100 West 49th Street, Austin, Texas 78756, 1-888-973-0022.

Cada padre tendrá la RESPONSABILIDAD de:

- Conducirse de manera silenciosa y ordenada.
- Seguir/ participar en el plan de tratamiento que han desarrollado con el prestador de atención médica para su hijo/a.
- Cumplir las normas y regulaciones de la organización que afectan la atención y la conducta de los pacientes.
- Ser considerado respecto de los derechos de otros pacientes y/o de sus padres o tutores legales.
- Respetar las pertenencias de otros pacientes, tutores legales de otros pacientes, visitantes y de Fannin Surgicare.
- Hacer saber cuando comprende claramente el curso del tratamiento médico de su hijo/a y qué se espera de usted y de él/ella.
- Asegurar que la obligación financiera por la atención de su hijo/a se cumpla lo más pronto posible.
- Favor de informar al Centro de suplementos herbales y/o sin receta médica que el o ella ha tomado.



7700 Fannin Street
Houston, Texas 77054
Phone (713) 796-3800
FSC-003 (06/09)

PATIENT IDENTIFICATION: